



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 16. rujna 2022.  
(OR. en)

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2022/0283(NLE)

---

---

12529/22  
ADD 1

AELE 40  
EEE 38  
N 60  
ISL 29  
FL 28  
MI 667  
AUDIO 88  
DIGIT 165  
CONSOM 223  
TELECOM 371

#### POP RATNA BILJEŠKA

---

Od: Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine  
DEPREZ

Datum primitka: 16. rujna 2022.

Za: Glavno tajništvo Vijeća

---

Br. dok. Kom.: COM(2022) 468 final

---

Predmet: PRILOG Prijedlogu Odluke Vijeća o stajalištu koje treba zauzeti u ime  
Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a u vezi s izmjenom  
Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i  
informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u (Direktiva o audiovizualnim  
medijskim uslugama)

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 468 final.

---

Priloženo: COM(2022) 468 final



Bruxelles, 16.9.2022.  
COM(2022) 468 final

ANNEX

## **PRILOG**

### **Prijedlogu Odluke Vijeća**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a u vezi s izmjenom Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u**

**(Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama)**

## PRILOG

### ODLUCI ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. [...]

od [...]

#### **o izmjeni Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Direktivu (EU) 2018/1808 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenoga 2018. o izmjeni Direktive 2010/13/EU o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama) u pogledu promjenjivog stanja na tržištu<sup>1</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XI. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

#### *Članak 1.*

Točka 5.p (Direktiva 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća) Priloga XI. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. Dodaje se sljedeće:  
„, kako je izmijenjena:  
— **32018 L 1808**: Direktivom (EU) 2018/1808 Europskog parlamenta i Vijeća 14. studenoga 2018. (SL L 303, 28.11.2018., str. 69.).”
2. Prilagodbe (a), (b) i (c) postaju prilagodbe (b), (c) i (d).
3. Ispred prilagodbe (b) umeće se sljedeća prilagodba:  
„(a) u članku 1. stavku 1. točki (a) podtočki i. i točki (aa) riječi „člancima 56. i 57. Ugovora o funkcioniranju Europske unije” zamjenjuju se riječima „člancima 36. i 37. Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru.”
4. Sljedeće se prilagodbe umeću iza prilagodbe (d):  
„(e) U članku 2. stavku 5.c i članku 28.a stavku 7. dodaje se sljedeći podstavak:  
„U slučajevima koji uključuju državu EFTA-e i državu članicu EU-a, Nadzorno tijelo EFTA-e i Komisija surađuju radi postizanja dogovora o istovjetnim odlukama o tome koja država ima nadležnost.”

---

<sup>1</sup> SL L 303, 28.11.2018., str. 69.

- (f) U članku 6., kad je riječ o državama EFTA-e:
- i. u stavku 1. točki (a) riječi „bilo kojeg od razloga iz članka 21. Povelje” tumače se „na osnovi spola, rase, boje kože, etničkog ili socijalnog podrijetla, genetskih osobina, jezika, vjeroispovijesti ili uvjerenja, političkog ili drugog mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije”;
  - ii. u stavku 1. točki (b) upućivanje na članak 5. Direktive (EU) 2017/541 tumači se kao upućivanje na odgovarajuće odredbe nacionalnog zakonodavstva država EFTA-e;
  - iii. u stavku 2. riječi „poštuju prava i načela utvrđena u Povelji” tumače se „poštuju temeljna prava”.
- (g) U članku 28.b, kad je riječ o državama EFTA-e:
- i. u stavku 1. točki (b) riječi „bilo kojeg od razloga iz članka 21. Povelje” tumače se „na osnovi spola, rase, boje kože, etničkog ili socijalnog podrijetla, genetičkih obilježja, jezika, vjere ili uvjerenja, političkog ili drugog nazora, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije”;
  - ii. u stavku 1. točki (c) upućivanje na članak 5. Direktive (EU) 2017/541, članak 5. stavak 4. Direktive 2011/93/EU i članak 1. Okvirne odluke 2008/913/PUP tumači se kao upućivanje na odgovarajuće odredbe nacionalnog zakonodavstva država EFTA-e.
- (h) U članku 30.b:
- i. u stavku 2. riječi „i predstavnik Nadzornog tijela EFTA-e” umeću se nakon riječi „Predstavnik Komisije”;
  - ii. u stavku 2. dodaje se sljedeća rečenica:  
„Države EFTA-e u potpunosti sudjeluju u ERGA-i, osim što neće imati pravo glasa.”.

### *Članak 2.*

Tekst točke 39. Protokola 37. uz Sporazum o EGP-u zamjenjuje se sljedećim:

„Europska skupina regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA) (Odluka Komisije C(2014) 462 od 3. veljače 2014. o uspostavi Europske skupine regulatora za audiovizualne medijske usluge i Direktiva (EU) 2018/1808 Europskog parlamenta i Vijeća).”.

### *Članak 3.*

Tekst Direktive (EU) 2018/1808 na islandskom i norveškom jeziku, koji će se objaviti u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojan je.

*Članak 4.*

Ova Odluka stupa na snagu [...], pod uvjetom da su podnesene sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u\*.

*Članak 5.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu [...]

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

[...]

*Tajnici*

*Zajedničkog odbora EGP-a*

[...]

---

\* [Ustavni zahtjevi nisu navedeni.] [Ustavni su zahtjevi navedeni.]

## **Zajednička izjava ugovornih stranaka**

### **uz Odluku br. [...] o uključivanju Direktive (EU) 2018/1808 u Sporazum o EGP-u [za donošenje zajedno s Odlukom i za objavu u SL-u]**

Direktiva (EU) 2018/1808 sadržava odredbe s upućivanjima na Direktivu (EU) 2017/541 Europskog parlamenta i Vijeća, Direktivu 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća i Okvirnu odluku 2008/913/PUP koje su donesene na temelju glave V. UFEU-a. Podsjeća se da se uključivanjem akata s takvim odredbama u Sporazum o EGP-u ne dovodi u pitanje shvaćanje da zakonodavstvo EU-a doneseno na temelju glave V. UFEU-a nije obuhvaćeno područjem primjene Sporazuma o EGP-u.

S obzirom na upućivanja na članak 5. Direktive (EU) 2017/541, članak 5. stavak 4. Direktive 2011/93/EU i članak 1. Okvirne odluke 2008/913/PUP, stranke potvrđuju, u pogledu dugotrajnih zajedničkih vrijednosti i europskog identiteta, da se odgovarajuće odredbe nacionalnog zakonodavstva država EFTA-e primjenjuju na funkcionalno istovjetan način.